

VILLE DE GRAND-SAULT  
ARRÊTÉ NO. 79

TOWN OF GRAND FALLS  
BY-LAW NO. 79

Un arrêté de la municipalité de Grand-Sault portant sur la délimitation des quartiers.

A By-law of the municipality of Grand Falls respecting ward boundaries.

En vertu de l'article 31 (2) de la *Loi sur les municipalités* du Nouveau-Brunswick, le conseil municipal de Grand-Sault, dûment réunit, adopte ce qui suit:

Pursuant to section 31 (2) of the Municipalities Act of New Brunswick, the Council of the municipality of Grand Falls, duly assembled, hereby enacts as follows:

Que la municipalité de Grand-Sault soit divisée en quartiers tel que suit:

That the Town of Grand Falls be divided into wards as follows:

Quartier Sud

Southern Ward

Toute la partie de la municipalité de Grand-Sault débutant du côté sud de la rivière Saint-Jean puis délimité par les limites de la municipalité.

All that part of the Town of Grand Falls starting on the South side of the Saint John River then bounded by town boundaries.

Quartier Nord

Northern Ward

Toute la partie de la municipalité de Grand-Sault débutant du côté nord de la rivière Saint-Jean puis délimité par les limites de la municipalité.

All that part of the Town of Grand Falls starting on the Northern side of the Saint John River then bounded by town boundaries.

Le présent arrêté municipal entrera en vigueur lors de son adoption.

This By-law becomes effective on the date of final passing thereof.

L'arrêté municipal no. 79, adopté le 8 novembre 1988 est par la présente abrogé.

By-law no. 79, enacted November 8, 1988, is hereby repealed.

Lecture en entier

Read in full:

\_\_\_\_\_

1<sup>ière</sup> lecture

1<sup>st</sup> reading:

\_\_\_\_\_

2<sup>e</sup> lecture

2<sup>nd</sup> reading:

\_\_\_\_\_

3<sup>ième</sup> lecture et adoption

3<sup>rd</sup> reading and enactment:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Gérald Carroll  
Maire / Mayor

\_\_\_\_\_  
Lise J. Ouellette  
Secrétaire municipale adjointe /  
Deputy clerk